

T.C.
ADALET BAKANLIĞI
Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü

Sayı : B.03.0.UİG.0.00.00.06/010.06.02/6-1

01/03/2008

Konu :Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki
Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi

GENELGE
No: 68/1

Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi'ne ilişkin 01/01/2006 tarihli ve 68 sayılı Genelgemizin Sözleşmeye taraf olan devletler ve uygulamada karşılaşılan sorunlar açısından güncellenmesine ihtiyaç duyulmuştur.

Lahey Devletler Özel Hukuku Konferansı çerçevesinde hazırlanan ve Türkiye'nin 08/05/1962 tarihinde imzaladığı "Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi"nin onaylanması, 20/06/1984 tarih ve 3028 sayılı Kanunla uygun bulunmuş ve 16/09/1984 tarih ve 18517 sayılı Resmî Gazetede yayımlanmıştır.

(1) Sözleşme, Türkiye bakımından 29/09/1985 tarihinde yürürlüğe girmiştir. Sözleşme ile bir âkit devletin ülkesinde düzenlenmiş olup da diğer bir âkit devletin ülkesinde ibraz edilecek olan resmî belgelerin diplomasi veya konsolosluk memurları tarafından onaylanması zorunluluğu kaldırılmış bulunmaktadır.

(2) Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi'ne taraf devletler **Ek (1)**'de yer almaktadır.

(3) Onay belgelerinin teatisi sırasında Hükümetimizce, Sözleşmenin 6'ncı maddesi uyarınca tasdik şerhini (Apostil) vermekle yetkili Türk Makamları; idari belgeler için valilikler, adli belgeler için ise ağır ceza mahkemesi kuruluşu olan merkezlerdeki adli yargı adalet komisyonu başkanlıkları olarak tespit edilmiştir.

(4) Anılan Sözleşmenin 1'inci maddesinin (a) bendinde; savcı, zabıt kâtabi veya adliye memuru tarafından verilmiş olan belgeler de dahil olmak üzere, devletin bir yargı organına veya mahkemesine bağlı bir makam veya görevli memur tarafından düzenlenmiş olan belgelerin, (b) bendinde; idari

**YABANCI RESMÎ BELGELERİN TASDİKİ MECBURİYETİNİN
KALDIRILMASI SÖZLEŞMESİ**

belgelerin, (c) bendinde; noter-senetlerinin, (d) bendinde; kişilerce özel sıfatlarla imzalanmış belgeler üzerine konulmuş olup, belgenin kaydının; veya belirli bir tarihte mevcut olduğunun ve imzaların doğruluğunun resmî makam ve noterlerce tasdiki gibi resmî beyanların, “resmî belge” olarak nitelendirildiği belirtilmiştir.

(5) Sözleşmenin 1’inci maddesinde; taraf devletlerin birinin ülkesinde düzenlenmiş olup da diğer taraf ülkesinde kullanılacak olan resmî belgeler sayılmıştır. Sözleşmenin 3’üncü maddesinde ise imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin sıfatını ve gerektiğinde bu belge üzerinde mühür veya aslı ile aynı olduğunun teyidi için zorunlu görülebilecek tek işlemin, belgenin verildiği devlet yetkili makamınca bu belgeye 4’üncü maddede tanımlanan tasdik şerhinin (Apostil) konulmasından ibaret olduğu belirtilmiştir. Ayrıca 4’üncü maddede; Sözleşmeye ekli Örneğe uygun olarak, tasdik şerhinin bizzat belgenin veya buna eklenecek kağıdın üzerine konulacağı, tasdik şerhini koyan makamın resmî dilinde veya ikinci bir dilde yazılabileceği, ancak tasdik şerhinin “Apostille Convention de La Haye Du 5 Octobre 1961” başlığının Fransızca olarak belirtilmesi gerektiği hükme bağlanmıştır.

(6) Sözleşmenin 3 ve 4’üncü maddelerine göre tasdik şerhi, **Ek(2)**’de yer alan örneğine uygun olarak en az dokuz santimetre kenarlı kare biçiminde hazırlanmalı ve bizzat belgenin veya buna eklenecek bir kağıdın üzerine konulmalıdır. Tasdik şerhinin ayrı bir 5352 sayılı Adli Sicil Kanunu’nun 8’inci ve Adli Sicil Yönetmeliğinin 10’uncu maddelerine göre verilen ve anılan Sözleşme uyarınca adlî belge niteliğinde olup, yurt dışında kullanılacak olan adli sicil kayıtlarının da ağır ceza mahkemesi kuruluşu olan merkezlerdeki adli yargı adalet komisyonu başkanlıklarınca tasdik edilmesi gerekmektedir.

(7) İş bu Genelge ile, Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi’ne ilişkin 01/01/2006 tarihli ve 68 sayılı Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.

(8) 5352 sayılı Adli Sicil Kanunu’nun 8’inci ve Adli Sicil Yönetmeliğinin 10’uncu maddelerine göre verilen ve anılan Sözleşme uyarınca adli belge niteliğinde olup, yurt dışında kullanılacak olan adli sicil kayıtlarının da ağır ceza mahkemesi kuruluşu olan merkezlerdeki adli yargı komisyonu başkanlıklarınca tasdik edilmesi gerekmektedir.

UHDİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ / 68-1 NOLU GENELGE

(9) İş bu Genelge ile, Yabancı Resmî Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesi'ne ilişkin 01/01/2006 tarihli ve 68 sayılı Genelge yürürlükten kaldırılmıştır.

(10) Bu Genelgenin ekleri, Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü tarafından ihtiyaç duyulduğunda güncellenerek www.uhdigm.adalet.gov.tr web adresinde yayımlanacaktır.

Bilgi edinilmesini ve yabancı resmî belgelere tasdik şerhi (Apostil) işlemlerinin bu Genelge esaslarına uygun olarak yürütülmesinde Özen gösterilmesini rica ederim.

Mehmet Ali ŞAHİN
Bakan

EKLER:

EK-1 Sözleşmeye Taraf Devletler Listesi

EK-2 Tasdik Şerhi Örneği

**YABANCI RESMÎ BELGELERİN TASDİKİ MECBURİYETİNİN
KALDIRILMASI SÖZLEŞMESİ**

EK:1

**YABANCI RESMÎ BELGELERİN TASDİKİ MECBURİYETİNİN
KALDIRILMASI SÖZLEŞMESİ'NE TARAF DEVLETLER LİSTESİ**

ABD	Fransa	Marshall Adaları
Almanya	Grenada	Mauritius
Andora	Grenadines	Meksika
Antigua	Güney Afrika	Moldova
Arjantin	Güney Kore	Monako
Arnavutluk	Gürcistan	Namibya
Avustralya	Hırvatistan	Niue
Avusturya	Hindistan	Norveç
Azerbaycan	Hollanda	Panama
Bahamalar	Honduras	Polonya
Barbados	İrlanda	Portekiz
Barbuda	İspanya	Romanya
Belarus	İsrail	Rusya Federasyonu
Belçika	İsveç	Saint Kitts ve Nevis
Belize	İsviçre	Saint Lucia
Birleşik Krallık (İngiltere)	İtalya	Saint Vincent
Bosna-Hersek	İzlanda	Samoa
Bostvana	Japonya	San Marino
Brunei Sultanlığı	Karadağ	Seyşeller
Bulgaristan,	Kazakistan	Sırbistan
Cook Adaları	Kolombiya	Slovakya
Çek Cumhuriyeti	Kuzey İrlanda	Slovenya
Çin Halk Cumhuriyeti (Hong Kong ve Makou)	Lesotho	Surinam
Danimarka	Letonya	Svaziland
Dominik	Liberya	Tonga
Ekvador	Lihtenştayn	Trinidad ve Tobago
El Salvador	Litvanya	Türkiye
Ermenistan	Lüksemburg	Ukrayna
Estonya	Macaristan	Venezuela
Fiji	Makedonya	Yeni Zelanda
Finlandiya	Malavi	Yunanistan
	Malta	

TASDİK ŞERHİ

(5 Ekim 1961 Tarihli Lahey Sözleşmesi)

(APOSTİLLE)

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1- Ülke TÜRKİYE – LA TURQUIE

İşbu resmi belge

2-tarafından imzalanmıştır.

3- İmzalayanın sıfatıdır.

4-’nin mühür / damgasını taşımaktadır.

TASDİK

5-’da

6-günü

7- tarafından

8- Noile tasdik edilmiştir.

9- Mühür / Damga

.....

10- İmza

.....